



SEIU LOCAL 2015

NGÂN SÁCH TIỂU BANG Năm 2025-2026: THÀNH TỰU VÀ TÓM TẮT

THÁNG 7 NĂM 2025

TỔNG QUAN

Mỗi năm vào tháng 1, Thống Đốc đề xuất Ngân Sách Tiểu Bang cho năm tài khóa sắp tới (trong trường hợp này là tháng 7 năm 2025 đến ngày 30 tháng 6 năm 2026). Ngân sách đề xuất sau đó được điều chỉnh và công bố lại vào tháng 5, kèm theo giải thích về bất kỳ thay đổi nào. Ngân sách đề xuất vẫn có thể được sửa đổi cho đến ngày 15 tháng 6, đó là lúc ngân sách tiểu bang phải được hoàn tất theo quy định của Hiến Pháp thông qua phiếu đa số của Cơ Quan Lập Pháp. Sau đó Thống Đốc có 12 ngày để ký duyệt ngân sách cuối cùng, và ngân sách sẽ được thực thi vào ngày 1 tháng 7 năm 2025.

Ngân sách được ban hành cho năm 2025-2026 bao gồm nhiều thành tựu đối với SEIU Local 2015 (SEIU Chi Nhánh 2015) và đối với các công nhân chăm sóc dài hạn của tiểu bang. Những thành tựu này bao gồm việc các đề xuất cắt giảm của Thống Đốc bị bác bỏ trong Bản Điều Chỉnh Ngân Sách Tháng Năm đối với chương trình IHSS và Medi-Cal, đồng thời bao gồm cả việc cấp ngân sách để bắt đầu quá trình thiết lập mô hình thương lượng tập thể toàn tiểu bang cho các công nhân IHSS.

SEIU Local 2015 nhận thấy rằng tiểu bang đã liên tục đối mặt với áp lực tài chính trong ngân sách tiểu bang trong vài năm qua, bao gồm khoản thâm hụt 12 tỷ Mỹ kim cho năm tài khóa sắp tới. Mặc dù SEIU Local 2015 không đạt được tất cả các ưu tiên của nghiệp đoàn trong ngân sách này, nhưng những khoản cắt giảm nghiêm trọng nhất được đề xuất trong Bản Điều Chỉnh Ngân Sách Tháng Năm đã được loại bỏ trong ngân sách cuối cùng.

Điều quan trọng cần nhấn mạnh là sự tham gia trực tiếp và vận động của các đoàn viên đã đóng vai trò then chốt trong việc loại bỏ khỏi ngân sách cuối cùng các đề xuất cắt giảm nghiêm trọng nhất.

Dù thâm hụt ngân sách luôn tạo ra thách thức cho công việc của SEIU Local 2015, sự cam kết của các đoàn viên đã được chứng minh là vô cùng quý giá trong việc duy trì phần lớn các chương trình cốt lõi của tiểu bang. Vận động của Chi Nhánh 2015 bao gồm:

- **20,000 cuộc gọi** đến Trường Hạ Viện, Chủ Tịch Thượng Viện Tạm Quyền, Chủ Tịch Ủy Ban Ngân Sách Hạ Viện và Thượng Viện, và Thống Đốc để phản đối việc cắt giảm chương trình IHSS và Medi-Cal.
- **1,800 đoàn viên đã đến Thủ Phủ** vào ngày 4 tháng 6 để biểu tình phản đối việc cắt giảm chương trình IHSS, Chương Trình Khích Lệ Lực Lượng Lao Động Và Chất Lượng (WQIP) dành cho viện điều dưỡng, và Medi-Cal, đồng thời thúc đẩy các nhà lãnh đạo tiểu bang cấp ngân sách để thi hành mô hình thương lượng tập thể toàn tiểu bang cho công nhân IHSS.
- **Hơn 100 đoàn viên tham gia bốn Ngày Vận Động Hành Lang.** Trong những ngày đó họ đã trực tiếp trao đổi với các nhà lập pháp và nhân viên của họ về những thiệt hại do việc cắt giảm ngân sách cho IHSS, WQIP và Medi-Cal gây ra.

DỊCH VỤ TRỢ GIÚP TẠI GIA



IHSS CHO NHỮNG NGƯỜI KHÔNG ĐỦ GIẤY TỜ HỢP PHÁP

Ngân sách được ban hành không bao gồm việc cắt giảm chương trình IHSS dành cho những người không đủ giấy tờ hợp pháp.



GIỜ LÀM THÊM CỦA IHSS

Ngân sách được ban hành không bao gồm việc giới hạn các nhà cung cấp dịch vụ IHSS làm việc 50 tiếng mỗi tuần như đã đề xuất trong Bản Điều chỉnh Ngân Sách Tháng Năm. Hiện tại nhà cung cấp dịch vụ IHSS được giới hạn làm việc 66 tiếng mỗi tuần (90 tiếng cho những người được miễn trừ), số giờ này sẽ được giữ nguyên.

VIỆN ĐIỀU DƯỠNG



SB 525

Công nhân làm việc tại các viện điều dưỡng vẫn được miễn áp dụng mức lương tối thiểu \$25 một giờ dành cho một số nhân viên y tế theo quy định (SB 525), do điều khoản trong dự luật yêu cầu tiểu bang phải thiết lập mức chi tiêu tối thiểu cho việc chăm sóc bệnh nhân đối với các nhà điều hành viện điều dưỡng. SEIU Local 2015 sẽ tiếp tục vận động để đưa các công nhân làm việc tại viện điều dưỡng vào phạm vi áp dụng của SB 525 bằng cách xem xét ... khác nhau.



WQIP DÀNH CHO CƠ SỞ ĐIỀU DƯỠNG CHUYÊN NGHIỆP:

Ngân sách được ban hành bao gồm việc loại bỏ Chương Trình Khích Lệ Lực Lượng Lao Động Và Chất Lượng (WQIP) cho năm cuối cùng của chương trình theo lịch (năm 2026) và tạm hoãn yêu cầu duy trì hệ thống nguồn điện dự phòng trong ít nhất 96 tiếng.

MEDI-CAL



GIỚI HẠN TÀI SẢN ĐỂ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH MEDI-CAL

Ngân sách được ban hành đã bác bỏ đề xuất của Thống Đốc về việc áp dụng giới hạn tài sản ở mức \$2,000 mới đủ tiêu chuẩn tham gia chương trình Medi-Cal, và thay vào đó khôi phục giới hạn tài sản ở mức \$130,000.



ĐĂNG KÝ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH MEDI-CAL

Ngân sách được ban hành đã điều chỉnh đề xuất tạm dừng đăng ký tham gia chương trình Medi-Cal của Thống Đốc, áp dụng đối với những người không đủ giấy tờ hợp pháp từ 19 tuổi trở lên bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2026, quy định rằng không có giới hạn "về độ tuổi để mất tư cách tham gia chương trình" và thiết lập thời gian ân hạn tái đăng ký là 3 tháng cho những người bị xóa khỏi danh sách.



PHÍ BẢO HIỂM MEDI-CAL

Ngân sách được ban hành đã điều chỉnh đề xuất của Thống Đốc về việc thiết lập phí bảo hiểm Medi-Cal cho những người không đủ giấy tờ hợp pháp bằng cách giảm mức phí đề xuất từ \$100 mỗi tháng xuống còn \$30 mỗi tháng, giới hạn độ tuổi từ 19 đến 59, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2027.



PHÚC LỢI NHA KHOA VÀ KHOẢN TIỀN CHI TRẢ

Ngân sách được ban hành trì hoãn đề xuất của Thống Đốc về việc loại bỏ 362 triệu Mỹ kim qua các khoản thanh toán bổ sung cho bảo hiểm nha khoa từ nguồn quỹ của Dự Luật 56 (Prop 56) cho đến ngày 1 tháng 7 năm 2026. Ngân sách cũng trì hoãn đề xuất của Thống Đốc về việc loại bỏ phúc lợi nha khoa cho các nhóm dân không đủ giấy tờ hợp pháp cho đến ngày 1 tháng 7 năm 2026.



THUẾ TỔ CHỨC CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC ĐƯỢC QUẢN LÝ (MCO)

Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc tăng các khoản bù đắp từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát từ Thuế MCO được thực thi bởi Dự Luật 35 (Prop 35), dẫn đến việc tiểu bang tiết kiệm được 1.3 tỷ Mỹ kim trong năm tài khóa 2025-2026 và 236.7 triệu Mỹ kim trong năm tài khóa 2026-2027.



CÁC THAY ĐỔI KHÁC LIÊN QUAN ĐẾN DỰ LUẬT 56

Ngân sách được ban hành đã bác bỏ đề xuất của Thống Đốc về việc loại bỏ 172 triệu Mỹ kim qua các khoản thanh toán phụ thêm của Dự Luật 56 dành cho kế hoạch hóa gia đình và các dịch vụ y tế cho phụ nữ, bao gồm nguồn tài trợ nhận được mức hỗ trợ từ chính phủ liên bang lên đến 90 phần trăm.

HỖ TRỢ NGƯỜI GIÀ VÀ HÌNH THỨC CHUNG SỐNG TẬP THỂ



Ngân sách được ban hành khôi phục nguồn tài trợ cho chương trình Home Safe (81 triệu Mỹ kim) và chương trình Bringing Families Home (83 triệu Mỹ kim) để tiếp tục cung cấp dịch vụ gia cư cho các gia đình liên quan đến nuôi dưỡng tạm thời hoặc dịch vụ bảo hộ người lớn.



Ngân sách được ban hành khôi phục 45 triệu Mỹ kim cho Chương Trình Vận Động Vì Nhà Ở Và Người Khuyết Tật để cung cấp dịch vụ gia cư cho người già và người khuyết tật.



Ngân sách được ban hành phê duyệt quyền chi tiêu 6.3 triệu Mỹ kim (2.9 triệu Mỹ kim từ Quỹ Giám Sát PACE và 3.4 triệu Mỹ kim từ nguồn tài trợ liên bang) chỉ cho năm tài khóa 2025-2026 để hỗ trợ giám sát các Chương Trình Chăm Sóc Toàn Diện Cho Người Già (PACE), được hỗ trợ bởi mức phí không cao hơn 0.25 phần trăm trong một năm.

CÔNG LÝ GIA CƯ VÀ GIẢI QUYẾT NẠN VÔ GIA CƯ



CHƯƠNG TRÌNH HHAP

Ngân sách được ban hành phân bổ 500 triệu Mỹ kim cho chương trình Nhà Ở Cho Người Vô Gia Cư, Trợ Giúp Và Phòng Ngừa (Homeless Housing, Assistance and Prevention, HHAP) để tiếp tục cung cấp sự hỗ trợ có tính linh hoạt cho các nỗ lực địa phương nhằm giải quyết nạn vô gia cư, được củng cố bởi các cơ chế trách nhiệm giải trình chặt chẽ.



QUỸ GIẢI QUYẾT KHU LỀU TRẠI CỦA NGƯỜI VÔ GIA CƯ

Ngân sách được ban hành cung cấp 100 triệu Mỹ kim cho Quỹ Giải Quyết Khu Lều Trại Của Người Vô Gia Cư.

CÔNG LÝ GIA CƯ VÀ GIẢI QUYẾT NẠN VÔ GIA CƯ, TIẾP TỤC



TÍN DỤNG THUẾ NHÀ Ở CHO NGƯỜI CÓ THU NHẬP THẤP

Ngân sách được ban hành cung cấp 500 triệu Mỹ kim qua Tín Dụng Thuế Nhà Ở Cho Người Có Thu Nhập Thấp bổ sung của tiểu bang để tạo điều kiện được hỗ trợ tài chính cho các dự án nhà ở giá rẻ trên toàn tiểu bang.



GIẤC MƠ CALIFORNIA DÀNH CHO MỌI NGƯỜI

Ngân sách được ban hành cung cấp 300 triệu Mỹ kim cho chương trình California Dream for All (Giấc Mơ California Dành Cho Mọi Người), đây là chương trình cho vay chia sẻ lợi nhuận dành cho người mua nhà lần đầu thuộc thế hệ đầu tiên.



CHƯƠNG TRÌNH NHÀ Ở NHIỀU GIA ĐÌNH

Ngân sách được ban hành cung cấp 120 triệu Mỹ kim cho việc xây dựng nhà ở giá cực thấp thông qua Chương Trình Nhà Ở Nhiều Gia đình.



NHÀ Ở GIÁ PHẢI CHĂNG

Ngân sách được ban hành thông qua các giải pháp sáng tạo về nhà ở giá phải chăng qua việc bao gồm các dự luật ngân sách bổ sung, bao gồm:

- Các thành phần đã được thương thảo của dự luật SB 607 (Wiener), những thành phần này điều chỉnh các quy trình CEQA để tạo điều kiện cho các dự án xây dựng trong khi vẫn bảo vệ các khu vực nhạy cảm về môi trường.
- Các thành phần đã được thương thảo của dự luật AB 609 (Wicks), những thành phần này hỗ trợ tăng sản xuất nhà ở tại các địa điểm phù hợp về môi trường thông qua các quy trình CEQA được đơn giản hóa.
- Các thành phần đã được thương thảo của dự luật SB 681 (Wahab), những thành phần này giải quyết vấn đề nhà ở giá phải chăng thông qua một biện pháp nhiều mặt, bao gồm hạn chế các khoản phạt từ HOA, hạn chế việc kháng cáo đối với các phê duyệt dự án nhà ở của Ủy Ban Duyệt Hải, bảo vệ chủ nhà khỏi các khoản vay thế chấp mà chủ nhà tin rằng đã được xóa bỏ hoặc không còn hiệu lực nhưng có thể bất ngờ “hồi sinh” (“zombie mortgages”) và dỡ bỏ thời hạn hiệu lực của một số luật sản xuất nhà ở hiệu quả được chỉ định, v.v.

CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG VÀ BIẾN ĐỔI KHÍ HẬU



Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc cắt giảm 33 triệu Mỹ kim từ Chương Trình Năng Lượng Tái Tạo Cộng Đồng tại Ủy Ban Tiềm Ích Công Cộng California.



Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc chuyển 35 triệu Mỹ kim sang Quỹ Dọn Sạch Ấc quy Axit Chì cho Quỹ Chuyển Đổi Dọn Sạch Khu Dân Cư Exide.



Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc hoàn trả 31.4 triệu Mỹ kim bằng cách tài trợ thu mua cho Trung Tâm Đào Tạo CalFire.



Ngân sách được ban hành phê duyệt việc giảm 1 tỷ Mỹ kim cho Kế Hoạch Chi Tiêu Tùy Ý Của Quỹ Giảm Phát Thải Khí Nhà Kính trong năm 2025-2026.



Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc hoàn trả tổng cộng 315.8 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát từ các khoản phân bổ trước đây cho Gói Năng Lượng - Khí Kậu.



Ngân sách được ban hành phân bổ 39 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát trong năm 2025-2026 và 78 triệu Mỹ kim liên tục từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát để chuyển đổi các vị trí lính cứu hỏa thời vụ thành vị trí thường trực.



Ngân sách được ban hành phân bổ 9.5 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát cho CalFire để hỗ trợ địa phương cho Hội Đồng An Toàn Khỏi Nạn Cháy Rừng California nhằm thực hiện Chương Trình Điều Phối Viên Cháy Rừng Cấp Quận.



Ngân sách được ban hành cung cấp 132.2 triệu Mỹ kim trong năm 2025-2026 cho Dự Án Phiếu Khuyến Khích Giảm Giá Xe Tải Và Xe Buýt Loại Hybrid và Loại Không Khí Thải (HVIP) tại Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí California.

CÔNG LÝ PHỤC HỒI



Ngân sách được ban hành phê duyệt đề xuất của Thống Đốc về việc loại bỏ nguồn tài trợ cho chương trình Hỗ Trợ Linh Hoạt Bằng Tiền Mặt Dành Cho Nạn Nhân Sống Sót Sau Tội Phạm.



Ngân sách được ban hành bao gồm 100 triệu Mỹ kim cấp một lần để thi hành Dự Luật 36 (Proposition 36), trong đó có 50 triệu Mỹ kim dành cho sức khỏe hành vi, 20 triệu Mỹ kim dành cho các tòa án, và 15 triệu Mỹ kim cho mỗi dịch vụ tiền xét xử và cho luật sư công.



Ngân sách được ban hành bao gồm 100 triệu Mỹ kim cấp một lần để bổ sung nguồn tài trợ cho Đạo Luật Nạn Nhân Của Tội Phạm.



Ngân sách được ban hành cung cấp 10 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát cho các Trung Tâm Công Lý Gia Đình trên toàn tiểu bang để cung cấp dịch vụ pháp lý cho nạn nhân bị bạo hành trong gia đình, bạo lực trong quan hệ thân mật, tấn công tình dục, lạm dụng trẻ em, ngược đãi người già, bỏ rơi xuyên quốc gia, và buôn người, đồng thời hỗ trợ nạn nhân nộp đơn xin lệnh bảo vệ, bao gồm lệnh kiểm chế liên lạc hay tiếp xúc liên quan đến bạo hành trong gia đình và bạo lực xúng ồng.

CÔNG LÝ KINH TẾ VÀ CÔNG NHÂN



Ngân sách được ban hành bác bỏ đề xuất của Thống Đốc về việc loại bỏ Chương Trình Đào Tạo Và Phát Triển Lực Lượng Lao Động Chuyên Nghiệp Dịch Vụ Trực Tiếp dành cho công nhân trong lĩnh vực dịch vụ phát triển.



Ngân sách được ban hành bao gồm 13 triệu Mỹ kim cấp một lần từ Quỹ Phát Triển Lao Động Và Lực Lượng Lao Động để mở rộng Chương Trình Tiếp Cận Tại Nơi Làm Việc California.



Ngân sách được ban hành cung cấp thêm 10 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát cho Sở Dịch Vụ Xã Hội để cung cấp các dịch vụ liên quan đến nhập cư, bao gồm hỗ trợ pháp lý chống trục xuất.

SB 129 VÀ THƯƠNG LƯỢNG TOÀN TIỂU BANG

SB 129 là dự luật phụ với ngôn ngữ cụ thể về lao động và thương lượng tập thể toàn tiểu bang, bao gồm các thay đổi cần thiết để thực thi các điều khoản đã được thông qua trong khuôn khổ Đạo Luật Ngân Sách Năm 2025. Dự luật bao gồm các nội dung sau (danh sách không đầy đủ):



THƯƠNG LƯỢNG TẬP THỂ IHSS

Ngân sách được ban hành cung cấp 500 triệu Mỹ kim qua Tín Dụng Thuế Nhà Ở Cho Người Có Thu Nhập Thấp bổ sung của tiểu bang để tạo điều kiện được hỗ trợ tài chính cho các dự án nhà ở giá rẻ trên toàn tiểu bang.



SỬA ĐỔI BẢO HIỂM THƯƠNG TẬP DO KHÔNG PHẢI TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP

Làm rõ định nghĩa về “nhân viên” được hưởng phúc lợi này bằng cách bổ sung các cá nhân thuộc Nhiệm Vụ Điều Hành Nghề Nghiệp vô tình bị bỏ sót trong phạm vi bảo hiểm, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10 năm 2025, cho khoảng thời gian hưởng trợ cấp mất sức lao động bắt đầu từ hoặc sau ngày 1 tháng 7 năm 2025.



DỰ LUẬT 2 CHI TRẢ LƯƠNG HƯU BỔ SUNG

Dự luật yêu cầu phân bổ 584 triệu Mỹ kim từ Quỹ Quản Trị Tổng Quát để bổ sung cho khoản phân bổ của tiểu bang cho Hệ Thống Hưu Trí Công Chức, được áp dụng cho các khoản nợ chưa được tài trợ của tiểu bang đối với các nhóm nhân viên của tiểu bang vượt quá số tiền cơ bản cho năm tài khóa 2025-2026.



SEIU LOCAL 2015

SEIU Local 2015 (SEIU Chi Nhánh 2015) là nghiệp đoàn lớn nhất ở California, đại diện cho hơn nửa triệu công nhân chăm sóc dài hạn (công nhân chăm sóc tại gia, công nhân làm việc tại cơ sở điều dưỡng chuyên nghiệp và trung tâm sinh sống có trợ giúp) trên toàn tiểu bang. Các đoàn viên của SEIU Local 2015 đa dạng như dân số của tiểu bang nhưng đoàn kết trong cam kết chăm sóc cho người già và những người khuyết tật sống tại California.

www.seiu2015.org

